



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 350-800

m tá szerkőreberf a hárleltért a hírléltértő felé.

1967. július 30.

bb 1. szabadtéri koncertek a balaton partján

vid kz/sk-lm ká

1967. július 30.

a veszprémi zeneiskola tanárainak „Lyra” kisegyüttese a főszezonban minden délután szabadtéri koncertet ad balatonfüreden, a tagore-sétány fái alatt. a kisegyüttes már évek óta rendszeres szórakoztatója a nyaralóhely vendégseregének. a már kialakult hagyományokhoz híven idén is elsősorban klasszikusok műveit adják elő a délutáni szabadtéri koncerteken. a tóparti hangversenyeket a nyaralóvendégeken kívül elsősorban a szivkórház és a szanatórium beutaltjai látogatják előszeretettel. balatonfüreden ezenkívül több zenekar ad a tópart idegenforgalmi központjában hetente két-három alkalommal térzenét./mti/

bb 2. párolják a mentát

vid kz/sk-lm ká

1967. július 30.

a kalocsai állami gazdaságban megkezdődött az „illatos” műszak. aratják a borsosmentát, amelyet 200 holdon termesztenek a gazdaságban. a kombájnnal zuzalékot saját párolóüzemükben dolgozzák fel: illóolajat készítenek belőle./mti/

9.10/Lm

- 1 -

mti

Vka

bb 3. nyolcvanöt féle gyógynövény vas megyéből

vid kz/sk-lm ká

1967. július 30.

vas megyéből, amelynek sajátos klímája különösen kedvez a gyógynövényeknek, az év eddigi részében mintegy félmillió értékű gyógyszer-alapanyagot vásárolt fel a kereskedelem. a megyében összesen 85 féle gyógynövényt gyűjtenek, többségükben nyugdíjasok és uttorok. a legjobb gyűjtők között a herbaria az év végén 10 000 forint jutalmat oszt szét./mti/

--

bb 4. kisz-fiatalok segítik a cseszneki vár feltárását

a vid kz/sk-lm ká

1967. július 30.

többhetes előkészítő munka után megkezdtek a bakony régi erődítménye, a cseszneki romvár feltárását. a kisz veszprém megyei bizottsága ifjúsági építőtábort szervezett a cseszneki várhegyen. a régészeti munkát közép- és főiskolai diákok segítik. a többször is módosult régi alapokat igyekeznek felszínre hozni. sok helyen két-három méteres feltöltődés nehezíti a feltárást, amelynek végcélja, hogy tisztázza a vár építéstörténeti korszakait. az 1810-es földrengés alkalmával megrongálódott várat a feltárás után részlegesen kiegészítik, romjait konzerválják és az egyre növekvő bakonyi idegenforgalom szolgálatába állítják./mti/

--

bb 5. a balaton-part új növényosztárja

vid kz/sk-lm ká

1967. július 30.

a balatonakali kísérleti telepen 1500 különböző fajtából választották ki azt a levendulát, amely ezen a területen a legmagasabb olajtartalmu termést adja. a hosszú évekig tartó kísérlet során a jelöltek száma 15-re csappant, míg végül a napokban az akali 69-es jelzésű javára billent véglegesen a mérleg. ennek olajtartalma kétszerese a balaton-parton jelenleg honos levendulának. a következő években az egész vidéken elszaporítják./mti/

--

9.15/Lm

-2-

st

mti

bb 6. másodsor virágzik az akác a duna-tisza közén

vid kz/sk-lm ká

1967. július 30.

a duna-tisza közti akácosokban az idén másodsor virágzanak a fák. a szikrai erdőben tömegesen illatoznak a fűtös virágok, s a megye déli részén, a kelebiai akácosokban is megjelentek a kései virágok. a népi „meteorológia”, szerint a bőséges második virágzásból ítélve az idei ősz meleg és hosszú lesz./mti/

bb.7. időjárásjelentés

j/p ie

1967. július 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1967 július 30-án, vasárnap délben:

fülledt, meleg marad az idő.

a britszigeteken, skandináviában és szárazföldünk északi partvidékén a nedves óceáni levegő egymást követő hullámainak hatására változékony, hűvös, többfelé csapadékos az időjárás. ezzel szemben közép-, kelet- és dél-európában kevesebb a felhő, tovább tart a meleg idő, és helyenként - főleg a délutáni és esti órákban - záporok, zivatarok alakulnak ki.

hazánkban szombaton nappali felhőképződés mellett a dunántúlon 8-12, az ország többi részén 12-15 órán át sütött a nap. délután és este szórványos záporok, zivatarok alakultak ki a dunántúlon és a duna-tisza közén. a lehullott csapadék mennyisége általában három milliméter alatt maradt, csupán körmendről jelentettek 5, budapest-szabadsághegyről 12, szekszárdról 15 millimétert. a hőmérséklet napközben 29-33 fokig emelkedett. az éjszaka folyamán a nyugati és északi határvidéken helyenként 12-15 máshol csak 15-20 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt tovább tartott a napos, száraz idő, a hőmérséklet 11 órára 27-30 fokig emelkedett.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 25.2 fok volt, a sokévi átlagnál 3 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 28 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 26 fok.

várható időjárás hétfő estig:

időnként megnövekedő felhőzet, főleg délután és este záporokkal, zivatarokkal. mérsékelt, helyenként élénk északi-északkeleti szél. a fülledt, meleg idő tovább tart. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15-20, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 27-32 fok között.

a duna vízállása 375 centiméter./mti/

14.35/p

-j-

mti

bb.8. vasárnapi munka a somogyi földeken

vid j /p ie

1967. július 30.

somogy megyében- minthogy befejezéshez közeledik a gabona aratása - vasárnap csupán azokban a termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban dolgoztak, ahol még nagyobb területen várja a gabona a betakarítást. így például a lábodi állami gazdaság tarnócai területében, ahol a jégeső és a vihar mintegy 400 holdnyi területen kuszálta össze és fektette le a földre a kalászosokat. a vasárnapi munka eredményeként - bár a kalászdőlés igen megnehezítette a munkát- hétfőre már csak 200 holdnyi gabona maradt aratatlanul. srakta sándor, a kaposvári állami gazdaság kiváló kombájnosa, aki most a bárdudvarnoki munka harcosa tsz határában segít, vasárnap estig elérte a 170 vagonos teljesítményt ./mti/

bb.10. ötoszlopos benzintöltő-állomás marcaliban

vid j /p ie

1967. július 30.

a somogy megyei marcaliban megszüntették az elavult, kézi erővel működő benzinkutat. helyette - a balatonhoz vezető ut mentén- egymillió 300 ezer forintos költséggel korszerű, ötoszlopos benzintöltő-állomást létesítettek, ahol benzint, szuperbenzint, gázolajat és benzinolaj-keveréket kaphatnak a gépjárművezetők, illetve tulajdonosok./mti/

bb.9 váltás a somogy megyei ifjúsági építőtáborokban

vid j /p ie

1967. július 30.

a somogy megyei ifjúsági építőtáborok lakóinak második csoportja az utóbbi két hétben folytatta elődeinek eredményes munkáját: több mint 80 vagon gyümölcs és mintegy 160 mázsa zöldbab szedésében, válogatásában, csomagolásában segítettek. szombaton a tábor lakói hazatértek, de vasárnap ismét benépesült a balatonujhelyi, a balatonboglári, a lengyeltóti és a kiskorpádi leánytábor: újabb ezer középiskolás diáklány érkezett, a harmadik turnus tagjaként. a balatonboglári állami gazdaságban dolgozók már részt vesznek a csabagyöngye csemegeszőlő szüretelésében is ./mti/

15.14/p

bb 11. virágünnepség kaposvárott

vid j/lm ie

1967. július 30.

több mint félévszázados helyi hagyományt elevenítettek fel kaposvárott a virágünnepség megrendezésével. a hét utolsó napjain kiállításokkal, filmvetítésekkel és virágballal kezdődött az eseménysorozat, majd virágkötészeti versenyt tartottak. vasárnap délelőtt látványos virágos felvonulás volt a városban. a környékbeli termelőszövetkezetek, valamint a kertészeti és parképítő vállalat virágokkal díszített gépkocsijain, lovasfogatain népviseletbe öltözött fiatalok vonultak végig a főutcán. a kossuth téren félórás „virágos” táncműsorral ért véget a felvonulás. délután a cseri parkban műsoros juliálissal fejeződött be a kaposvári virágünnepség./mti/

bb 12. „Lanttal és szablyával,, - kiállítás az esztergomi balassi muzeumban

vid j-lm -ie

1967. július 30.

nagyszabású irodalmi és kulturtörténeti kiállítás nyílt vasárnap az esztergomi balassi bálint muzeumban. a „Lanttal és szablyával,, című kiállítás esztergom életének mozgalmas idejét, az 1594-1605 közötti időszakot mutatja be korabeli rajzok, tárgyak, irodalmi-művészeti emlékek tükrében. a dokumentumok között kiállították balassi bálintnak - aki az esztergomi vár védelmében, a török elleni harcban esett el - első kiadása költeményeit. rendkívül gazdag, nemcsak magyarországon, de egész Európában is egyedülálló törökkori kerámiagyűjtemény is színesíti a kiállítást. korabeli ágyumodellek, nehézveretű, gazdag díszítésű fegyverzetek idézik az esztergomi várnál egykor dúló csatákat. a kiállítás nyitva tartása alatt a petőfi irodalmi muzeum előadást tart a 16. század magyar költészetéről./mti/

bb 13. a japán külügyminiszter vasárnapi programja

t ms/j-bm ie

1967. július 30.

miki takeo japán külügyminiszter feleségével, yaqi masao budapesti japán nagykövettel, kitahara hideo-val, tsurumi kiyohiko-val, valamint kíséretének többi tagjával és a japán nagykövetség több munkatársával együtt, szarka károly, kós péter, szigeti károly, gergely miklós és a külügyminisztérium több vezető munkatársa társaságában vasárnap megtekintette a főváros nevezetességeit és balatoni kiránduláson vett részt.

/folyt.köv./
16.25/lm

- 5 -

bb 13./ a japán külügyminiszter ...1. folyt./-lm

először a gellérthegyi felszabadulás emlékművet tekintették meg, és gyönyörködtek a kilátásban. különösen a gellérthegyi park nyerte meg tetszésüket, amint ezt miki takeo külön is kiemelte a városnézésen a házigazda szerepét betöltő hantos jános fővárosi tanács vb. elnökhelyettes előtt. a halászbástyán a japán külügyminiszter istván király lovasszobrát megtekintve, az első magyar király életművéről, személyiségének történelmi jelentőségéről érdeklődött. a városnéző körut a nemzeti galériánál ért véget, ahol dr. márfy albin főigazgató-helyettes köszöntötte és kalauzolta a vendégeket.

ezután a gépkocsisor elindult a balaton északi partja felé. tihanyban a vendégek megtekintették az apátsági templomot és a muzeumot, majd balatonfüredre látogattak, ahonnan ebéd után hajóval átrándultak siófokra.

miki takeo és kísérete a délutáni órákban érkezett vissza a fővárosba./mti/

--

bb 14. aratóünnep hajduszoboszlón

vid j-lm ie

1967. július 30.

nemcsak a nagy nyári munka befejezését, hanem a kiváló kenyérgabona-termést is köszöntötték vasárnap hajduszoboszlón, az egésznapos aratóünnepségen. a termelőszövetkezetek, az állami gazdaság és a gépjárató állomás dolgozóinak felvonulásával kezdődött a gazdag hagyományokat felelevenítő, színpompás műsor. a felvonulók sorában első helyen azok a kombájnosok haladtak gépeikkel, akik az elmúlt hetekben a legtöbb terményt takarították be, s népviseletbe öltözött lovasok zárták a menetet. az ünnepséget a városi tanács udvarán rendezték, ahol a termelőszövetkezetek küldöttei buzakosorut és új búzából sült, friss kenyeret nyújtottak át a város vezetőinek. színes műsor, vetélkedő után aratóbálla fejeződött be az ünnepség./mti/

--

bb 17. ifjúsági nagygyűlés szegeden

vid j-lm ie

1967. július 30.

az 1. szegedi ifjúsági napok alkalmából vasárnap nagygyűlést rendeztek a szabadtéri játékok nézőterén. dr. földi gábornak, a szegedi városi kisz bizottság titkárának megnyitója után ribánszki róbert, a kisz központi bizottságának titkára mondott beszédet. a fiatalok ezután a szegedi ünnepi hetek további eseményein, a tiszán rendezett nemzetközi motorcsónakversenyen és sok más rendezvényen vettek részt./mti/

16.30/lm

-7-

bb.15. négyszáz vagon kenyérgabonára kötöttek pótszerződést a nógrádi termelőszövetkezetek

vid j/p ie

1967. július 30.

az aratásra rendkívül kedvező, esőtlen időjárást jól kihasználva, vasárnap is serény munka folyt a nógrádi dombháton. most már husz körül van azoknak a közös gazdaságoknak a száma, amelyek végeztek az aratással, sőt vasárnap a dejtári józsef attila tsz a csépléssel is végzett. ebben a szövetkezetben különösen az 500 holdon termesztett rozs fizetett jól. noha homokos földjeik aranykorona értéke a hatot sem éri el, tíz mázsa feletti átlagtermést takarítottak be, összesen csaknem husz vagonnal többet, mint amennyit az idei évre összehozamként terveztek. így az eredeti 11 vagonos eladási szerződésüket is módosították, s összesen 25 vagon kenyérgabonát adnak el az államnak.

a vártnál jobb termés következtében a megye más közös gazdaságai is módosították kenyérgabona-értékesítési szerződésüket. az érsekivádkerti magyar-csehszlovák barátság tsz négy vagonnal, a palotási május 1. tsz 50 vagonnal egészítette ki eredeti szerződését. vasárnapig összesen 400 vagon kenyérgabona eladására kötöttek pótszerződést a nógrádi termelőszövetkezetek./mti/

--

bb.16. vasárnapi műszak a fejér megyei gabonatóblákon

vid j/p ie

1967. július 30.

fejér megyében az utolsó hetek kedvező időjárása meggyorsította az aratást. a hét végére már csak 50 termelőszövetkezetben volt lábon álló gabona, összesen 18 000 holdon. azokban a termelőszövetkezetekben, ahol még volt aratnivaló, vasárnap is „teljes műszak”, volt a gabonatóblákon. háromszáz kombájn aratta csépelte a búzát, s estig újabb 3000 holddal csökkent a betakarításra váró gabona területe./mti/

--

17.20/p

-7-

nek

bb.18. megnyílt a viii. szegedi nyári tárlat

vid j/p ie

1967. július 30.

Szegeden, az ünnepi hetek egyik kiemelkedő eseményeként vasárnap délben a Móra Ferenc Múzeum képtárában Somogyi József Kossuth-díjas szobrászművész, a magyar képzőművészek szövetségének elnöke megnyitotta a viii. szegedi nyári tárlatot. A megnyitó beszéd után dr. Biczó György, a városi tanács vb elnöke átadta a viii. szegedi nyári tárlat emléklakettjét és a városi tanács 5000-5000 forintos díját Erdélyi Mihály szegedi, Magos Gyula és Somos Miklós budapesti festőművészeknek, valamint Würtz Ádám budapesti grafikusművészeknek.

A három nagy teremben elhelyezett tárlat anyagát az ország minden részéről beérkezett 600 műalkotás közül válogatta ki a zsűri. A 210 festményt, grafikát, intarziát, szobrot, érmét és plakettet - mintegy száz képzőművész alkotását - egy hónapig láthatják a szegedi ünnepi hetek vendégei./mti/

-. -

bb. 19 ünnepi idegenforgalom szegeden

vid j/p ie

1967. július 30.

Szombaton és vasárnap sokezer hazai és külföldi vendég érkezett Szegedre, az ünnepi hetek rendezvényeire. Az ország minden részéről egymás után futottak be a különvonatok, s különautóbuszok, gépkocsik százain özönlöttek a Jugoszláv, Csehszlovák, Német, osztrák turisták: csaknem 20.000 vendége volt vasárnap délután a Tisza-parti fesztiválvárosnak.

A vendéglátási gondokat enyhítette, hogy vasárnap megnyílt a csaknem félmilliós költséggel felújított „Jégkunyó”, bár és eszpresszó. A kánikulai hőségben tizezrek hűsültek a parti fürdőn, az uszókákban, a kempingekben, sok ezren csodálták meg az országos őszibarack- és borkiállítás színes és illatos anyagát, s küldtek őszibarack-pélyegzős képeslapot az alkalmi postahivataltól. Ezenkívül nagyszabású divatbemutató, az ujszegedi szabadtéri színpadon könnyűzenei hangverseny, majd a domban orgona-hangverseny egészítette ki a nap gazdag programját. A fesztivál közönségéből este nyolc óra előtt csaknem hétezer vendég utja a szabadtéri játékok színhelyére vezetett, ahol ezuttal a mojszejev-együttes „Ut a tánchoz”, című műsorának utolsó előadásában gyönyörködtek./mti/

18.00/Lm

-. -
- 8 -

mti

bb.20. karnevál agárdon

vid j/p/ ie

1967. július 30.

Vasárnap reggel harsonák hangjai jelezték, hogy megnyílt a Velencei-tó hagyományos nyári ünnepe, az agárdi karnevál. A strandon - az ünnepség színhelyén - már kora reggel telt ház volt: több mint 30.000 vendég érkezett a fürdőtelepre, a népes vendégsereget egésznapos változatos műsor szórakoztatta.

Este 7 órakor kigyulladtak a színes reflektorok, működni kezdett a vízi orgona és az óriási szökőkút, s a Velencei-tavi vitorlásflotta mintegy eleven díszletként felsorakozott a színpad mögé. A műsorban számos fővárosi művész szerepelt, operas és balett részletek előadásával. A műsor után a színpompás tűzijáték következett, majd az egésznapos karnevált tánc-mulatság fejezte be./mti/

bb.21. az utolsó „aratóvasárnap”, vas megyében

vid j/p ie

1967. július 30.

Vasárnap volt az idei utolsó, aratással töltött ünnepnap vas megyében. Augusztus első hetében befejeződik a kenyérnekvaló betakarítása, ami rekordnak számít ezen az átlagosnál hűvösebb éghajlatú vidéken. Csaknem 400 kombájn dolgozott az utolsó júliusi vasárnapon. Estig tíz termelőszövetkezet végzett az aratással, s ezzel ötvenre nőtt azoknak a gazdaságoknak a száma, ahol végeztek ezzel a munkával.

A kombájosok, aratók a betakarítás befejezése alkalmából vasárnap több faluban - régi vasi szokás szerint - ünnepséget tartottak./mti/

bb.23. váltás a Bács-Kiskun megyei ifjúsági építőtáborokban

vid j/p ie

1967. július 30.

Vasárnap ismét váltottak a Bács-Kiskun megyei ifjúsági építőtáborokban, ahol az elmúlt hét végéig 5000 diák töltött el két-két hetet. A fiatalok a szőlőművelésben és a gyümölcszedésben segédkeztek, s eddig összesen 1,600.000 forint értékű munkát végeztek. Most újabb 2.500 középiskolai tanulót fogadtak a korszerűen berendezett táborhelyeken. Hétfőn a gyümölcsösökben és a kertészetekben folytatják az előző táborlakók által megkezdett munkát az ország kilenc megyéjéből és a fővárosból érkezett fiatalok./mti/

18.05/Lm

-. -
- 9 -

mti

bb.22. negyedmillió vikendező és nyaraló a balatonnál

vid j/p ie

1967. július 30.

a balaton, amelynek főszezonbeli idegenforgalma ezekben a napokban „tetőzik”, vasárnap ismét nagy tömegeknek kínált kellemes programot. a 42 nyaralótelep több mint százezer főnyi vendégserege a hét végén mintegy 150.000 kirándulóval bővült. becslések szerint több mint 20.000 különféle gépjármű futott be két nap alatt a magyar tenger nyaralóvidékére.

a külföldi turisták száma is megkétszereződött. csupán az ndk-ból és csehszlovákiából legalább 5.000 gépjármű érkezett szombat déltől vasárnap délig. a szomszédos országokból a vendégek egyharmada nyaralási szándékkal jött, s több napot tölt a magyar tenger partján. ausztriából és nyugat-németországból lakókocsis gépjárműkaravánok érkeztek. a gépkocsik utánfutóin több száz vízijárművet is vontattak a balatonhoz.

a szállodákban és a motelekben „telt ház”, volt. a kempingekben több mint 30.000 turistát fogadtak. síófokon, ahol legalább 50.000 turista tartózkodott, valóságos „köruti”, forgalom volt. bár a nap nagy részében kellemes volt az időjárás és a strandok is megteltek, ezrek keresték fel a kirándulóhelyeket is. badacsonyra becslés szerint 20.000, tihanyra mintegy 15.000 turista látogatott el. a balaton ideális vízhőmérséklete ellenére csucsforgalom volt hévizen is. a meleg vizű gyógytavat tömegesen keresték fel az aratási munkákkal már végzett dunántúli termelőszövetkezetek tagjai is.

vasárnap délután és a kora esti órákban a 7-es és a 71-es úton, mint óriáskigyó, indult meg a vikendezők gépkocsiaradata a főváros felé. a rendőrség urh-összeköttetést teremtve irányította a forgalmat, és segédkeztek a közlekedés zavartalanságának fenntartásában a magyar autókлуб képviselői is. /mti/

--

bb.24. százhusz vagon zöldséget és gyümölcsöt vásároltak fel vasárnap bács-kiskun megyében

vid j/p ie

1967. július 30.

most van a zöldség- és gyümölcsüzlet főidénye a dunatisza közén. már napok óta százvagonos tételekben érkezik az áru a megye termelőszövetkezeiből és házi kertjeiből a központi átvevőhelyekre. a hónap eleje óta 800 vagon zöldséget és gyümölcsöt vettek át és továbbítottak a kereskedelemnek. vasárnap csucsforgalom volt az átvevőtelepeken: 120 vagon zöldség és gyümölcs „futott be”, legtöbbet barackból értékesítettek, összesen 6000 mázsát. a gyümölcsfelvásárló-telepeken mintegy ezer asszony osztályozta, válogatta az árut, amelynek egy része hétfőn már a fővárosi üzletekbe kerül. /mti/

--

18.55/Lm

- 10 -

NK

bb 25. karnevál a mecseken

vid j-lm ie

1967. július 30.

vasárnap délután vidám karnevált rendeztek pécsen, a város feletti parkerdőben. a mecseki karnevál tavaly szerepelt először pécs nyári kulturális programjában. a siker láttán elhatározták: ezentúl minden évben megismétlik, hogy bemutassák a helybelieknek és a városba látogató turistáknak a vidék iparát, népművészeti értékeit, baranya sok nemzetiségű arcát. a mecsek, a parkerdő pompás környezete kiváló lehetőségeket kínál ilyen sajátos jellegű és tartalmu program lebonyolítására.

a látványos felvonuláson több mint kétezer szereplő vett részt. a tarka menet élén a mecseki szénbányák fuvószeneke kara haladt. ezután következtek az üzemek egy-egy teherautón elhelyezett kiállításokkal, élőképpel, amely termékeiket, munkaeszközeit mutatták be. a dolgozók hagyományos munkaruhában, így például pék-, timár-, bányászöltözetben jelentek meg. közéjük vegyültek a megyéből és az ország más részeiből érkezett táncgyűttesek, zenekarok, összesen tizenöt csoport. ott volt a gyulai román, az egyházaskozári csángó, a tótkomlósi szlovák, a mohácsi délszláv, a mecseknádasdi német táncscsoport, baranyából több szövetkezeti művészeti együttes, továbbá az okisz erkel ferenc művészeti együttese s a mecsek táncgyűttes és zenekar. a színes karaván a kempingtől az állatkert előtt vezető, több mint egy kilométer hosszú serpentinon haladt a vidám parkba a sokezes nézőközönség sorfala között.

a felvonulás után a vidámpark szabadtéri színpadán műsort adtak az együttesek. este ugyanitt tánczenei műsor vonzotta az érdeklődők tömegét. az állatkert vadász-házában vadászati kiállítás, a vidám parkban modern kisbutor-bemutató kínált még a nap folyamán érdekes látnivalót. /mti/

--

bb 29. ötvenezren a hajdusági strandokon

vid j-lm ie-

1967. július 30.

a hajduságban az idei nyár hatodik kánikulai vasárnapját számlálták. a koradélelőtti órákban valósággal megszállták a debreceniek a város három strandját, s a fürdőkben is a hidegvizes medencéknek volt a legtöbb látogatója. a hajdusági strandokon vasárnap összesen több mint 50 000 ember fürdött, hűsölt, keresett enyhülést a kánikulai hőségben. /mti/

19.00/p

--
-11-

NK

bb.26. megyei szakszervezeti nap kunfehértón

vid j/p ie

1967. július 30.

vasárnap a medosz bács-kiskun megyei szervezete szakszervezeti napot rendezett kunfehértón, a már hagyományossá vált találkozóra a megye állami gazdaságainak, gépjavitó állomásainak és erdőgazdaságainak dolgozói különautóbuszokkal érkeztek, délelőtt hunya istván, a medosz elnöke köszöntötte a mezőgazdasági üzemek dolgozóit, a csaknem háromezer részvevő szórakoztatására gazdag programot állítottak össze, a tó partján felállított szabadtéri színpadon a mezőgazdasági üzemek öntevékeny művészeti csoportjai és a kecskeméti katona józsef színház művészei adtak műsort, ezenkívül különböző sportrendezvényeket tartottak, forgalmas volt a tó vize is: csónakkirándulásokat rendeztek a vendégek./mti/

bb.27. befejeződött a Lovasfesztivál szilvászváradon

vid j/p ie

1967. július 30.

a nemzetközi idegenforgalmi év alkalmából rendezett területi lovasfesztivál vasárnap befejeződött szilvászváradon, a bükk-hegység festői környezetében: a szilvászvárad lovaspályán, valamint a szalajka-völgyben megrendezett kétnapos lovasbemutatón borsod, hajdu, heves, nógrád, szabolcs megye legjobb lovasai mérték össze erejüket és tudásukat. kéri istván, a heves megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese ebből az alkalomból elmondotta, hogy a lótenyésztés figyelemre méltó helyet foglal el a sporttevékenységben és a szórakoztatásban, ezt a szerepet szánták a vidék hagyományainak felkarolásával - a szilvászváradon két napon át megrendezett lovasjátékoknak is, amelyet az első bükki ménesfesztivál elnevezéssel tartanak számon, ezzel szilvászvárad bekerült a lovasjátékok színhelyeinek sorába.

két napon át Lovastorna, lóugratás, fogatbemutató, akadály- és ügyességi versenyek szórakoztatták a közönséget, nagy tetszést váltott ki többek között a szilvászvárad állami gazdaság világhírű négyesfogata, a csipkés-kuti „csikóiskola”, nővendégeinek merész játéka, valamint a hortobágyi csikósok bemutatója. bemutatkozott a versenyen Lénárd béla is, a számos nemzetközi díjjal kitüntetett „bátrak fogatával”, heves megye vezető szervei, üzemei és termelőszövetkezetei számos tiszteletdíjat ajánlottak fel a győzteseknek.

a szilvászvárad lovaspályáról vasárnap egész napon át a helyi uttörővasut szállította az utasokat a három kilométerrel távolabb fekvő szalajka-völgybe, ahol délután színes műsort adtak a környékbeli művészeti együttesek, szilvászváradon, az állami gazdaság művelődési termében vasárnap este lovasbált rendeztek./mti/

19.10/p

-12-

bb.28. rekord a füzesabonyi járásban befejezték a gabonabetakarítást

vid j/p ie

1967. július 30.

heves megye legnagyobb gabonatermő körzetében, a füzesabonyi járásban vasárnap estére befejezték az aratást és ezzel egyidejűleg a cséplést is. több mint 26.000 holdnyi területen 22 nap alatt végeztek a betakarítással, és ezen belül mindössze 11 napra volt szükségük 15.000 hold őszi buza betakarításához.

a szakemberek véleménye szerint ezt a rekordot a kedvező időjárású napok alapos kihasználásával, jó szervezéssel és a korszerű gépi eszközök alkalmazásával érték el. a gabonátáblák több mint 98 százalékán kombájnok dolgoztak, ezzel egyidejűleg a tarlók mintegy 40 százalékán elvégezték a talajmunkát is.

még nem fejezték be, de máris telteljesítették a járásban az állami felvásárlási tervet. a leszerződött 765 vagonkenyérgabonával szemben eddig ugyanis 905 vagonnal értékesítettek a termelőszövetkezetek./mti/

bb.30. az ndk nemzeti néphadserege központi zenekarának ünnepi hangversenye

j/p ie

1967. július 30.

vasárnap este nagyszerű ünnepi hangversenyen mutatkozott be a magyar néphadsereg központi klubjában a német demokratikus köztársaság nemzeti néphadseregének központi zenekara. az ünnepi hangversenyen megjelent kovács páál vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának több tagja, a budapesti állami, társadalmi és kulturális élet számos vezetője és képviselője, ott voltak: dr. herbert plaschke, a német demokratikus köztársaság budapesti nagykövete, a nagykövetség vezető munkatársai, a szocialista országok katonai és légügyi, valamint kulturális és sajtóattaséi, továbbá az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet csapatok képviselői.

a hangversenyt, amelyet gerhard baumann és ernst rembach vezényelt, a megjelentek nagy tetszéssel fogadták./mti/

20.40/p

-13-

bb.31. a japán külügyminiszter találkozása a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőivel

t ms/j/ p ie

1967. júl. 30.

miki takeo japán külügyminiszter vasárnap este a gellért szállóban találkozott a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőivel. a sajtókonferenciát bevezető nyilatkozatában teljes megelégedését fejezte ki magyarországi látogatásával kapcsolatban, amelynek során - mint mondotta - a világ egyik legszebb városában járt. meleg szavakkal köszönte meg a vendégszeretetet, amelyben kíséretével együtt része volt.

- azért jöttem magyarországra - mondotta ezután -, hogy eszmecserét folytassak a magyar miniszterelnökkel és a külügyminiszterrel, valamint az ország más vezető személyiségeivel a magyar-japán kapcsolatok további javításának lehetőségeiről és a két országot érdeklő fontos nemzetközi kérdésekről.

-péter jános külügyminiszter úrral folytatott három és félórás megbeszélésünkön kölcsönös együttműködésünkről volt szó. elhatároztuk, hogy a gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok továbbfejlesztése érdekében előmozdítjuk delegációk, személyek cseréjét, és az együttműködés kiszélesítésére törekszünk tudományos és kulturális téren is. őszinte, nyílt véleménycserét folytattunk a jelenlegi nemzetközi helyzetről is, és megbeszéléseink e tekintetben is elmélyítették kölcsönös megértésünket.

- ezzel kapcsolatban elsősorban a nemzetközi feszültség enyhítésének lehetőségei és a béke fenntartása érdekében teendő lépések kerültek szóba. annak ellenére, hogy különböző társadalmi rendszerű országok képviselőiként jöttünk össze, úgy látjuk, lehetséges együttműködnünk, meghozzá együttes akciók és kapcsolataink erősítése révén. /folyt köv ./

22.00/Lm

- 14 -

Miki

bb 31./ a japán külügyminiszter ...1. folyt./-lm

ezután a népszava, az afp, a rádió, a népszabadság és a tájékoztatási hivatal képviselőinek kérdéseire válaszolt miki takeo. többek között elmondta, hogy a tárgyalásokon megvitatták a vietnami és a közel-keleti kérdést is, amelyekre nem könnyű megoldást találni. abban mindkét fél egyetértett, hogy csak békés megoldás lehetséges, háborus eszközökkel nem lehet tartós eredményt elérni. a japáni külpolitika alapja a béke utjának keresése - hangoztatta. minden országnak joga van ahhoz, hogy maga határozza meg saját társadalmi rendszerét és kormányformáját. diplomáciai kapcsolatokat tartunk fenn minden európai szocialista országgal, albániát kivéve, - mondta ezután. keleteurópai látogatásomon azt a benyomást szereztem, hogy idejét multa a churchill-től származó „vasfüggöny”, kifejezés. ilyen már régóta nincs, és ezekben az országokban szabad légkört találtam.

a továbbiakban megszögezte: japán az atomsorompó-egyezmény mellett van, amely kiinduló pontja lehet a fegyverkezési verseny megszüntetésének, a leszerelésnek. a háboru kiküszöbölése érdekében további lépésként el kell pusztítani a nukleáris háborus eszközöket.

befejezésül arról szölt, hogy a két ország kereskedelmi kapcsolatai ma még nagyon szerények de mindkét félnek őszinte vágya a kapcsolatok fejlesztése, és ezt célozza a kereskedelmi szakemberek cseréjére vonatkozó közös elhatározás is. úgy gondolom -, tette hozzá mosolyogva - hogy a kapcsolatok szélesítésére igen alkalmas volna a tokaji bor exportja japánba. a két nép szívében barátságos érzések élnek egymás iránt. a japánok nagyra becsülik a magyar nép teremtő tehetségét, művészetét, kulturáját. gondolom, hogy ezekre az érzésekre is alapozva, a jövőben kapcsolataink kereskedelmi és kulturális téren is erősödnek, fejlődnek - fejezte be tájékoztatóját miki takeo./mti/

--

22.05/Lm

-15-

Miki

Miki

bb.31. a japán külügyminiszter találkozója a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőivel

t ms/j/ p ie

1967. jul. 30.

miki takeo japán külügyminiszter vasárnap este a gellért szállóban találkozott a magyar és a nemzetközi sajtó képviselőivel. a sajtókonferenciát bevezető nyilatkozatában teljes megelégedését fejezte ki magyarországi látogatásával kapcsolatban, amelynek során - mint mondotta - a világ egyik legszebb városában járt. meleg szavakkal köszönte meg a vendégszeretettel, amelyben kíséretével együtt része volt.

- azért jöttem magyarországra - mondotta ezután -, hogy eszmecserét folytassak a magyar miniszterelnökkel és a külügyminiszterrel, valamint az ország más vezető személyiségeivel a magyar-japán kapcsolatok további javításának lehetőségeiről és a két országot érdeklő fontos nemzetközi kérdésekről.

-péter jános külügyminiszter úrral folytatott három és félórás megbeszélésünkön kölcsönös együttműködésünkről volt szó. elhatároztuk, hogy a gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok továbbfejlesztése érdekében előmozdítjuk delegációk, személyek cseréjét, és az együttműködés kiszélesítésére törekszünk tudományos és kulturális téren is. őszinte, nyílt véleménycserét folytattunk a jelenlegi nemzetközi helyzetről is, és megbeszéléseink e tekintetben is elmélyítették kölcsönös megértésünket.

- ezzel kapcsolatban elsősorban a nemzetközi feszültség enyhítésének lehetőségei és a béke fenntartása érdekében teendő lépések kerültek szóba. annak ellenére, hogy különböző társadalmi rendszerű országok képviselőiként jöttünk össze, úgy látjuk, lehetséges együttműködnünk, méghozzá együttes akciók és kapcsolataink erősítése révén. /folyt köv ./

22.00/Lm

- 14 -

Mele

bb 31./ a japán külügyminiszter ...1. folyt./-Lm

ezután a népszava, az afp, a rádió, a népszabadság és a tájékoztatási hivatal képviselőinek kérdéseire válaszolt miki takeo. többek között elmondta, hogy a tárgyalásokon megvitatták a vietnami és a közel-keleti kérdést is, amelyekre nem könnyű megoldást találni. abban mindkét fél egyetértett, hogy csak békés megoldás lehetséges, háborus eszközökkel nem lehet tartós eredményt elérni. a japáni külpolitika alapja a béke utjának keresése - hangoztatta. minden országnak joga van ahhoz, hogy maga határozza meg saját társadalmi rendszerét és kormányformáját. diplomáciai kapcsolatokat tartunk fenn minden európai szocialista országgal, albániát kivéve, - mondta ezután. keleteurópai látogatásomon azt a benyomást szereztem, hogy idejét multá a churchill-től származó „vasfüggöny”, kifejezés. ilyen már régóta nincs, és ezekben az országokban szabad légkört találtam.

a továbbiakban legszögezte: japán az atomsorompó-egyezmény mellett van, amely kiinduló pontja lehet a fegyverkezési verseny megszüntetésének, a leszerelésnek. a háboru kiküszöbölése érdekében további lépésként el kell pusztítani a nukleáris háborus eszközöket.

befejezésül arról szólt, hogy a két ország kereskedelmi kapcsolatai ma még nagyon szerények de mindkét félnek őszinte vágya a kapcsolatok fejlesztése, és ezt célozza a kereskedelmi szakemberek cseréjére vonatkozó közös elhatározás is. úgy gondolom -, tette hozzá mosolyogva - hogy a kapcsolatok szélesítésére igen alkalmas volna a tokaji bor exportja japánba. a két nép szívében barátságos érzések élnek egymás iránt. a japánok nagyra becsülik a magyar nép teremtő tehetőségét, művészetét, kulturáját. gondolom, hogy ezekre az érzésekre is alapozva, a jövőben kapcsolataink kereskedelmi és kulturális téren is erősödnek, fejlődnek - fejezte be tájékoztatóját miki takeo./mti/

--

22.05/Lm

-15-

Mele

Mele



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 350-600

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti bel f ö l d i h i r e k

1967. július 31.

bb 1. magyar film a montreali fesztiválon

i pr/hné-lm sr

1967. július 31.

augusztus 4 és 18 között filmfesztivált rendeznek a montreali világkiállításon. a seregszemlén csak olyan alkotásokat tűznek műsorra, amelyek még fesztiválon nem szerepeltek. magyarországot zolnai pál „hogyan szálladnak a fák,” című filmje képviseli. a bemutatóra a rendező montrealba utazik./mti/

-. -

bb 2. nyári művésztелеpek a balaton vidékén

a vid kz/sk-lm ká

1967. július 31.

több száz rajztanár és festőművész dolgozik a nyári hónapokban a balaton vidékén. többségüket nyári művésztелеpeken helyezték el. elsőnek keszthelyen nyitották meg a pedagógus szakszervezet rajzpedagógiai és képzőművészeti tagozatának telepét. itt minden évben kiváló lehetőség kínálkozik a továbbképzésre és a tapasztalatcserére. keszthelyen kívül balatonfüreden is népes művészkollektíva pihen és dolgozik. veszprémben az ipari tanulóiskolában rendeztek be nyári szállást a képzőművészeknek, a balatont és a bakony vidékét valósággal megszállták a nyári szabadságukat utazással töltő nem hivatásos művészek és műkedvelők, akik vásznaikon a megkapó tájakat örökítik meg legszivesebben./mti/

-. -

- 1 -

hr

Ma